

2023

<p>חווה העסקה סטנדרטי – עובד זר לסייעות - נוסח א' = (כאשר המטופל הסייעותי הוא גם המעסיק, עליו לחתום על נוסח חווה זה. אם המעסיק של המטופל הזר הוא בן משפחה מקרבה ראשונה של המטופל או אפוטרופוס, יש לחתום על חווה העסקה סטנדרטי בנוסח ב')</p> <p>עבור עובדי סיעוד זרים המטפלים במטופלים סיעודיים בבתיהם, תוך מגורים בבית המטופל.</p>	<p>Standard Employment Contract-(SEC) Caregiving - Version A- (When the Person With Disabilities (PWD) is also the employer of the caregiver, please sign this version of the SEC. If the employer of the caregiver is a first degree family member of the PWD, or a legal guardian of the PWD, please sign Version B of the SEC).</p> <p>for Home Based (Live-In) Caregivers</p>
<p>א. המעסיק המטופל הסייעותי מר/גב': <u>אשקר סאמי</u> מס' תעודת זהות: <u>52515871</u> כתובת/מקום העבודה: <u>עספיה</u>, מס' טלפון: <u>054-3412242</u> (להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer Mr./Ms.: <u>Ashkar Sami</u> ID No.: <u>52515871</u> Address/Workplace: <u>Osfia</u> phone number: <u>054-3412242</u> (hereinafter referred to as "the Employer")</p>
<p>ו</p>	<p>AND THE</p>
<p>ב. המטפל מר/גב': <u>יאקא אלואלא אשיש</u> <u>שאמינדי קאלו</u> מדינה/אזרחות: <u>צילון סרי לנקה</u> מס' דרכון: <u>N7246037</u> (להלן: "המטפל")</p>	<p>B. Caregiver Mr./Ms.: <u>YAKA ALAWALAA ASHANI CHAMINDI KALU</u> Country of Citizenship: <u>צילון סרי לנקה</u> Passport Number: <u>N7246037</u> (Hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>1. הצהרות מעסיק:</p>	<p>1. EMPLOYER DECLARATIONS:</p>
<p>א. המעסיק מצהיר שהוא אדם בעל מוגבלות המחזיק בהיתר בר תוקף מרשות האוכלוסין וההגירה בישראל (להלן: "רשות האוכלוסין") המותר לו להעסיק עובד זר במתן טיפול סיעודי תוך מגורים בבית המעסיק, על מנת שסייע לו בביצוע פעולותיו היום יומיות.</p>	<p>a. The Employer declares that he is a person with a disability holding a valid permit from the Population and Immigration Authority in Israel (hereinafter: PIBA) allowing him to employ a live-in foreign caregiver in his home to assist him with his activities of daily living.</p>
<p>ב. המעסיק מתחייב להעסיק את המטפל במשרה מלאה, תוך מגורים בבית המעסיק, במתן שירותי טיפול ביתיים למעסיק כפי שנקבע בחווה העסקה סטנדרטי זה ובנספח א' המפרט צרכים ותנאים מיוחדים של המעסיק (להלן: "החווה הסטנדרטי").</p>	<p>b. The Employer undertakes to employ the Caregiver in a full time position as a live-in caregiver providing home based caregiving services to the Employer as set out in this Standard Employment Contract and Annex A which sets out special needs and conditions of employment (hereinafter referred to: the SEC).</p>
<p>2. הצהרות המטפל:</p>	<p>2. CAREGIVER DECLARATIONS:</p>
<p>המטפל מצהיר שהוא הבין את המידע בעניין צרכי המעסיק ותנאי המגורים בבית המעסיק כפי שצוינו בחווה סטנדרטי זה, ושהוא מוכן, רוצה ומסוגל לבצע את תפקידי הטיפול הקשים הנדרשים עבור המעסיק</p>	<p>The Caregiver declares that he has understood the information about the employer's needs and the living conditions in the home of the employer as set out in this SEC, and that he is ready, willing and</p>

Kayda